ELMO

Huddle Space de ELMO

HS-G1/HS-G2/HS-G3

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de usar este artefacto.

HDMI™ HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

HDBT ASE

■ MEDIDAS DE SEGURIDAD

■ Lea las instrucciones

Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de operar el artefacto.

■ Conserve las instrucciones

Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben conservarse para consultas futuras.

■ Preste atención a las advertencias

Se deben respetar todas las advertencias sobre el producto y las instrucciones de funcionamiento.

■ Siga las instrucciones

Se deben seguir todas las instrucciones de funcionamiento y uso.

■ Limpieza

Desenchufe el producto del tomacorriente antes de limpiarlo. No use productos de limpieza líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para limpiarlo.

■ Accesorios

No use accesorios que no sean los recomendados por el fabricante del producto ya que pueden causar daños.

■ Agua y humedad

No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, fregadero, lavadero, en un sótano húmedo, cerca de una piscina, o similares.

El conector de esta unidad y el cable USB en el agua o materia extraña, o no mojado. Esto podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

■ Colocación

No ponga este producto en un carrito, estante, trípode, soporte o mesa inestable. El producto puede caerse y causar lesiones graves a un niño o adulto, además de causar daños graves al producto. Úselo únicamente con carritos, estantes, trípodes, soportes o mesas recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Cualquier montaje del producto debe seguir las instrucciones del fabricante, y se debe usar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.

■ Ventilación

Las ranuras y aberturas en la carcasa sirven para la ventilación y para garantizar un funcionamiento confiable del producto y para evitar un sobrecalentamiento; estas aberturas no deben bloquearse o cubrirse. Las aberturas nunca deben ser bloqueadas al colocar el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada, como una biblioteca o estante, a menos que tenga una ventilación adecuada o se sigan las instrucciones del fabricante.

■ Fuentes de alimentación

Este producto debe usarse solo con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte a su distribuidor de electrodomésticos o a la compañía eléctrica local. Para los productos destinados a funcionar con pilas u otras fuentes de energía, consulte las instrucciones de funcionamiento.

■ Conexión a tierra o polarización

Este producto puede estar equipado con un enchufe polarizado de línea de CA de 2 varillas (un enchufe con una varilla más ancha que la otra) o un enchufe de conexión a tierra de 3 varillas (un enchufe con una tercera varilla con conexión a tierra). El enchufe polarizado de 2 varillas se saldrá, intente invertirlo. Si aun así el enchufe no encaja, comuníquese con su electricista para reemplazar su tomacorriente obsoleto. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado. El enchufe de conexión a tierra de 3 varillas encajará en un tomacorriente con conexión a tierra. Esta es una característica de seguridad. Si no puede insertar el enchufe en el tomacorriente, comuníquese con su electricista para reemplazar su tomacorriente obsoleto. No anule el propósito de seguridad del enchufe con conexión a tierra.

■ Protección del cable de alimentación

Los cables de alimentación deben disponerse de manera tal que no puedan ser pisados o pellizcados por objetos colocados sobre ellos, prestando más atención a los cables en los enchufes, receptáculos y al punto en el que salen del producto.

■ Rayos

Para una mayor protección del producto durante una tormenta eléctrica, o cuando se deja desatendido y sin usar durante largos periodos de tiempo, desenchufe el producto del tomacorriente y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará daños al producto causados por rayos y sobretensiones de la línea de alimentación.

■ Sobrecarga

No sobrecargue los tomacorrientes de la pared, los cables de extensión ni los receptáculos integrales ya que esto puede ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

■ **Si se coloca el producto sobre un carrito, debe moverse con cuidado. Las paradas rápidas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden hacer que se vuelque el producto que está sobre el carrito.**

■ Entrada de objetos y líquidos

Nunca introduzca objetos de ningún tipo en este producto a través de las ranuras, ya que pueden tocar puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían provocar un incendio o una descarga eléctrica. Nunca derrame líquido de ningún tipo sobre el producto.

■ Mantenimiento

No intente reparar este producto usted mismo, ya que al abrir o quitar las cubiertas puede exponerse a tensiones peligrosas u otros riesgos. Toda reparación debe ser realizada por personal técnico calificado.

■ Daño que requiera reparación

Desenchufe el producto del tomacorriente de la pared y solicite asistencia técnica al personal técnico calificado bajo las siguientes condiciones:

- Cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados.
- Si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del producto.
- Si el producto ha estado expuesto a lluvia o agua.
- Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Haga solo los ajustes que están indicados en las instrucciones de funcionamiento, ya que un ajuste incorrecto puede ocasionar daños y, a menudo, requerirá un trabajo extensivo por parte de un técnico calificado para restaurar el funcionamiento normal del producto.

• Si el producto se ha caído o dañado de alguna manera
• Cuando el producto presenta un cambio importante en el rendimiento (esto indica la necesidad de una reparación).

■ Piezas de repuesto

Cuando se necesiten piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico haya utilizado las piezas de repuesto especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original.
Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendios, descargas eléctricas u otros riesgos.

■ Verificación de seguridad

Al completar cualquier servicio o reparación de este producto, solicite al técnico que realice una verificación de seguridad para determinar si el producto funciona adecuadamente.

■ Calor

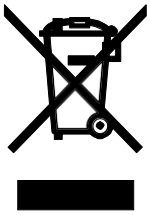
El producto debe permanecer alejado de fuentes de calor como radiadores, rejillas de aire caliente, estufas u otros productos que generen calor (incluidos amplificadores).

SA 1965

El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de “tensión peligrosa” no aislada en el interior del producto que puede ser de una magnitud suficiente como para representar un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

SA 1966

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento en el manual



Este símbolo (contenedor con ruedas tachado RAEE Anexo IV) indica la recogida selectiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos en los países de la UE.
Por favor, no arroje el equipo a la basura doméstica. Utilice los sistemas de recolección y reciclaje disponibles en su país para la eliminación de este producto.

Este símbolo (contenedor con ruedas tachado Directiva 2006/66/CE Anexo II) indica la recogida selectiva de residuos de pilas en los países de la UE.
Por favor, no arroje las pilas a la basura doméstica. Utilice los sistemas de recolección y reciclaje disponibles en su país para la eliminación de pilas.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

La conexión a este equipo de un cable de interfaz no blindado a anulará la Certificación o Declaración de la FCC de este dispositivo y puede causar niveles de interferencia que excedan los límites establecidos por la FCC para este equipo. Es responsabilidad del usuario obtener y usar un cable de interfaz blindado con este dispositivo. Si este equipo tiene más de un conector de interfaz, no deje los cables conectados a las interfaces no utilizadas. Los cambios o modificaciones que no estén aprobados expresamente por el fabricante podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

PARA LOS USUARIOS DE ESTADOS UNIDOS: INFORMACIÓN

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase A, de conformidad con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites fueron diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial.
Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a la radiocomunicación. El funcionamiento de este equipo en una zona residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia por su propia cuenta.
Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

ADVERTENCIA DE LA FCC

Los cambios o modificaciones que no estén aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.
Este dispositivo digital de Clase A cumple con la norma canadiense ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

ESTE ES UN PRODUCTO DE CLASE A. EN UN ENTORNO DOMÉSTICO, ESTE PRODUCTO PUEDE CAUSAR INTERFERENCIAS DE RADIO, EN CUYO CASO ES POSIBLE QUE EL USUARIO DEBA TOMAR MEDIDAS ADECUADAS.

ADVERTENCIA:

Si manipula el cable de este producto o los cables relacionados con los accesorios que se venden junto con este producto, quedará expuesto al plomo, un químico conocido en el Estado de California como causante de anomalías congénitas u otros daños reproductivos.
Lávese las manos después de la manipulación.

ANTES DE USAR

Fuente de alimentación

- Asegúrese de utilizar el cable de alimentación y el adaptador de CA que viene con el producto.
- El cable de alimentación y el adaptador de CA que vienen con el producto son solo para el producto. No los use con otro producto.
- Asegúrese de usar el adaptador de CA compatible con las especificaciones de electricidad locales. Si el producto se vendió en Japón, use el adaptador de CA que se vende con el producto con 100 VAC y 50 o 60 Hz.

Instalación

- No coloque este producto en lugares húmedos, polvorientos, con vientos salinos o vibraciones. Úselo bajo las siguientes condiciones ambientales:
  Temperatura: 0 °C - 40 °C
  Humedad: 30 % - 85 % (sin condensación)
- Siga las instrucciones a continuación para evitar que la unidad se caiga o se vuelque.
  - Use el producto sobre una base estable, escritorio o mesa. No coloque el artefacto en una base inestable o inclinada.
  - Ubique o cablee el producto de tal manera que los cables, como el cable de alimentación y el cable del adaptador de CA, no se salgan.

Almacenamiento y mantenimiento

- Asegúrese de desconectar el producto antes de limpiarlo. Use un paño suave y seco para limpiar.
  No use ningún solvente volátil como diluyente o benceno.
- Cuando almacene el producto, no lo deje bajo la luz solar o cerca de fuentes de calor. Podría sufrir decoloración, deformación o daños.

Pila

- Retire la pila del control remoto cuando no lo use por un periodo prolongado de tiempo.
- No use una pila recargable.
- No cargue ni cortocircuite la pila.
- Siga las regulaciones de la ciudad o pueblo al desechar la pila.
- Preste atención a la polaridad (+ / -) de la pila.
- Los niños pueden ingerir pilas pequeñas; mantenga siempre las pilas a salvo y fuera de su alcance.
  Si se ingiere una pila, visite un médico de inmediato ya que podría provocar asfixia o ser un obstáculo para la digestión, etc.
- Si el líquido de una pila se filtra en su piel o ropa, lave el área con agua limpia inmediatamente. Si entra en su ojo, enjuague inmediatamente con agua limpia y luego visite un médico.
- La pila se usa para el reloj interno. Cuando necesite reemplazar la pila, póngase en contacto con el distribuidor al que le compró este producto.

Otras precauciones

- No abra la tapa del producto ni desarme el mismo. Hacerlo puede causar un mal funcionamiento.
- Levante el producto sujetando con ambas manos la parte inferior de la unidad principal.
- No enrolle el cable con fuerza mientras se usa, ya que podría romperse.
- Guarde una copia de seguridad antes de cambiar los dispositivos HDMI. El mal funcionamiento del producto puede ocurrir debido a un problema al cambiar los dispositivos.
- Si el uso de este producto excede el tiempo de garantía, su rendimiento y calidad podría deteriorarse debido a la vida útil de sus piezas. Para el reemplazo de piezas (por cargo aparte), comuníquese con el distribuidor al que le compró el artefacto o con nuestra sucursal/oficina más cercana a su ubicación.
- ELMO no será responsable de cualquier pérdida de datos o programa ocurridos durante el uso del producto.
- Este producto está diseñado para ser utilizado con los dispositivos HDMI normales. No está diseñado para usarse en aplicaciones que requieren alto nivel de confiabilidad y seguridad.
- Es posible que surjan problemas de compatibilidad inesperados si diferentes dispositivos de diferentes fabricantes se conectan al producto. Además, es posible que no se obtenga el rendimiento completo de los dispositivos cuando se conectan varios dispositivos.
- Sobre las características
  Las funciones y características pueden variar según los modelos. Algunos elementos de configuración o funciones no están disponibles con algunos modelos.
- Derechos de autor
  A menos que sea para uso personal, queda estrictamente prohibido por ley de derechos de autor el uso cualquier información registrada utilizando el producto sin el consentimiento previo del titular de los derechos de autor. Incluso si es para uso personal, tenga cuidado de encontrarse en una situación donde la grabación esté restringida o sea ilegal.
- El contenido de este documento está sujeto a cambios sin previo aviso.
  La última versión se puede encontrar en el siguiente sitio web oficial:
  http://www.elmousa.com/
  http://www.elmoeurope.com/
- Queda prohibido por la ley de propiedad intelectual utilizar o copiar cualquier parte o la totalidad de este documento sin nuestro previo consentimiento por escrito.
- ELMO no se hará responsable de ningún reclamo por daños o pérdida de ganancias o cualquier reclamo hecho por una tercera persona debido al uso, mal funcionamiento o reparación de este artefacto.
- Grabación/reproducción
  - Recomendamos que realice una prueba de grabación y reproducción antes de la grabación real para asegurar las operaciones normales de grabación de audio y video.
  - Cuando el tiempo de grabación sea demasiado largo, el archivo de video puede dividirse en varios archivos.
- Micrófono
  Conectar un micrófono que no sea un micrófono de condensador electret (un micrófono para computadora) puede ocasionar un mal funcionamiento.

■ TABLA DE CONTENIDO

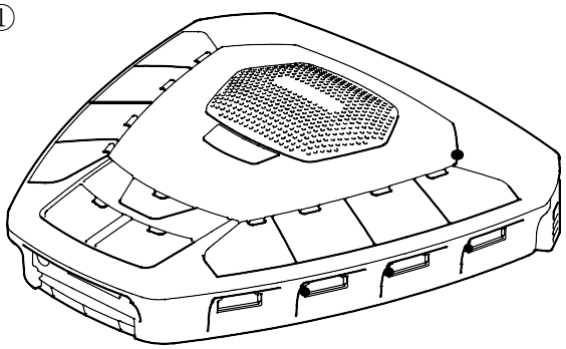
■ MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES ····· 2
ANTES DE USAR ····· 6
■ TABLA DE CONTENIDO ····· 8
❶ CONTENIDO DEL PAQUETE ····· 9
❷ COMPARACIÓN DE FUNCIONES POR MODELO ····· 10
■ INTERFAZ Y FUNCIONES ····· 10
■ LED ····· 11
❸ NOMBRE DE CADA PARTE ····· 12
❹ FUNCIONES BÁSICAS ····· 16
■ CONECTAR EL CABLE DE ENTRADA AL PRODUCTO ····· 16
■ CONECTAR EL CABLE DE SALIDA AL PRODUCTO ····· 16
■ ENCENDER/APAGAR LA ALIMENTACIÓN ····· 16
❺ CAMBIAR LA IMAGEN MOSTRADA ····· 17
■ CONMUTACIÓN DE LA FUENTE DE ENTRADA ····· 17
■ CONTROL REMOTO ····· 17
❻ CARACTERÍSTICA DE GRABACIÓN ····· 19
■ GRABACIÓN EN LA TARJETA SD ····· 19
■ PROCEDIMIENTOS DE GRABACIÓN ····· 20
❼ OTRAS CARACTERÍSTICAS ····· 21
■ FUNCIÓN DE RELOJ EN TIEMPO REAL ····· 21
■ VISUALIZAR ARCHIVOS EN LA TARJETA SD EN UNA COMPUTADORA ····· 21
■ CONECTAR UN DISPOSITIVO HDBaseT COMERCIALMENTE DISPONIBLE ····· 22
■ PILA PARA EL HUDDLE SPACE (OPCIONAL) ····· 22
❽ SOLUCIÓN DE PROBLEMAS ····· 23
■ PROBLEMAS Y SOLUCIONES ····· 23
❾ ESPECIFICACIONES ····· 25
■ GENERAL ····· 25
■ RESOLUCIÓN/FOTOGRAMAS POR SEGUNDO ····· 26
■ MARCAS REGISTRADAS Y LICENCIAS ····· 27

❶ CONTENIDO DEL PAQUETE

Los siguientes elementos están incluidos con el producto. Si falta algún elemento, comuníquese con el distribuidor al que le compró este producto.

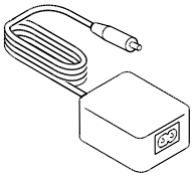
Los elementos incluidos varían según el modelo. Tenga en cuenta que algunos elementos pueden no estar incluidos en función del modelo.

①



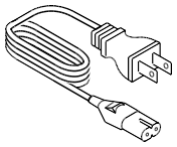
Huddle Space

②



Adaptador de CA

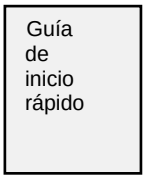
③



Cable de alimentación de CA(negro)

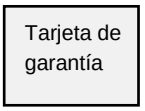
※Varía la forma según el destino

④



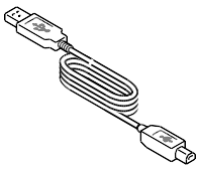
Guía de inicio rápido

⑤



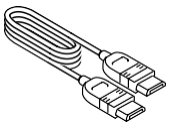
Tarjeta de garantía
(Solo para Japón/América del Norte)

⑥



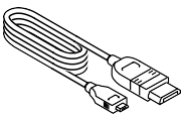
Cable USB (gris)
※Solo para HS-G2/HS-G3

⑦



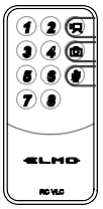
Cable HDMI
(TIPO A-TIPO A) (1m)
2 piezas

⑧



Cable HDMI
(TIPO A-micro) (1m)
2 piezas

⑨



Control remoto inalámbrico IR
※Solo para HS-G2/HS-G3

⑩

Pila CR2025 (para control remoto)
※Solo para HS-G2/HS-G3

❷ COMPARACIÓN DE FUNCIONES POR MODELO

Los puertos (de entrada/salida) y las funciones varían según los modelos (HS-G1/HS-G2/HS-G3). Consulte la siguiente tabla para más detalles.

■ INTERFAZ Y FUNCIONES

INTERFAZ		HS-G1	HS-G2	HS-G3
ENTRADA	ENTRADA DE MICRÓFONO	–	○	○
	ENTRADA DE HDMI(8 terminales)	○	○	○
	Micrófono incorporado	○	○	○
	ENTRADA DE CC 12V	○	○	○
SALIDA	SALIDA DE HDMI	○	○	○
	SALIDA DE HDBaseT	–	–	○
	SALIDA DE CC 5V	○	○	○
	SALIDA RGB	○	○	○
	SALIDA DE AUDIO	–	○	○
	USB	–	○	○
	Ranura para tarjeta SD	○	○	○

GRABACIÓN	HS-G1	HS-G2	HS-G3
Grabación de imagen fija	–	○	○
Grabación de video	○	○	○

AUDIO		HS-G1	HS-G2	HS-G3
ENTRADA	Micrófono incorporado	Es posible grabar en la tarjeta SD. ※No es posible la salida de audio. ※El audio del micrófono incorporado no se grabará cuando hay un micrófono externo conectado.		
	Micrófono externo			
	Audio del dispositivo HDMI conectado	Es posible la salida de audio. ※No es posible grabar el audio.		
SALIDA	SALIDA DE AUDIO	El audio del dispositivo HDMI conectado sale por este puerto. ※Disponible solo cuando el modo de salida está configurado en RGB. ※Esta función no está disponible con HS-G1. ※No se emite la señal protegida HDCP.		
	Grabación con audio	Se grabará el audio del micrófono incorporado o del micrófono externo. ※El audio del micrófono incorporado no se grabará cuando hay un micrófono externo conectado. ※El audio del dispositivo HDMI conectado no se grabará.		

FUNCIÓN	HS-G1	HS-G2	HS-G3
Reproducción	Use un reproductor multimedia en su computadora para reproducir los archivos grabados.		
Operación con el control remoto	–	○	○
Modo de almacenamiento masivo	–	○	○
Función de reloj	○	○	○
Usar con la pila para el Huddle Space (se vende por separado)	○	○	○

■ LED

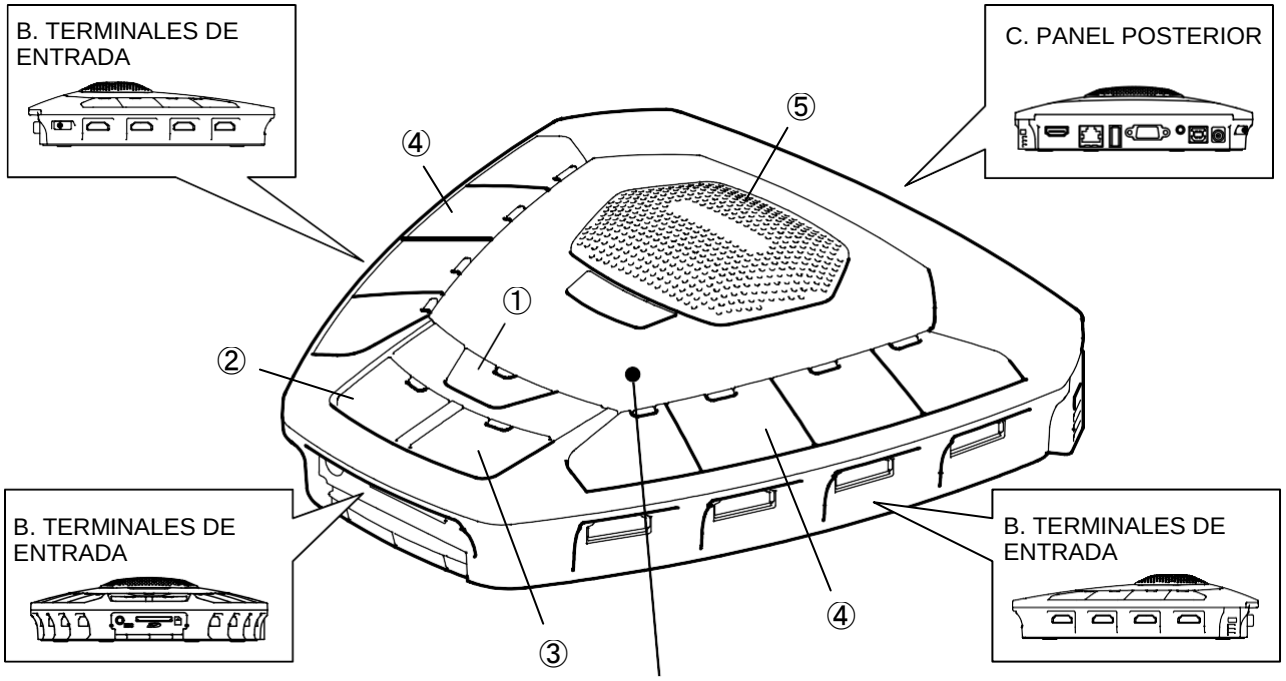
		COLOR de la luz LED	ESTADO DEL LED
LED de encendido	En espera	Rojo	ENCENDIDO
	Encendido	Azul	ENCENDIDO
LED de canal	Cuando se selecciona	Verde	ENCENDIDO
LED del MICRÓFONO EN MUTE	Cuando la función MUTE está activada	Verde	ENCENDIDO
LED de REC	Cuando se graba	Verde	ENCENDIDO
	Cuando no es posible grabar ※1	Verde	Parpadea rápidamente 3 veces y luego se apaga
	Cuando hay limitaciones de grabación ※2	Verde	Parpadeo (Continuamente)

※1. Cuando no se puede reconocer la tarjeta SD o cuando no hay suficiente capacidad en la misma o cuando el producto está conectado a una computadora a través de cable USB.

※2. Cuando un dispositivo de entrada no está conectado o cuando se ingresa la señal HDCP (señal de protección contra copia).

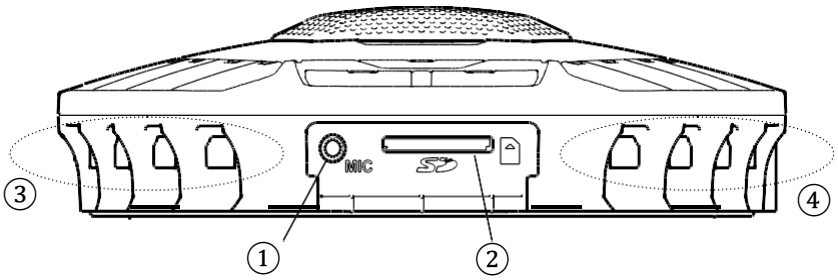
❸ NOMBRE DE CADA PARTE

A. PANEL DE CONTROL



	Nombre	Función
①	Botón de encendido	ENCIENDE/APAGA la alimentación. Encendido ：El LED se ilumina en azul Apagado ：El LED se ilumina en rojo (en espera)
②	Botón MICRÓFONO EN MUTE	Poner en mute (silenciar) o cancelar el estado de mute del micrófono durante la grabación.
③	Botón REC	Iniciar o detener la grabación. （El archivo del video grabado y el audio se guardarán en la tarjeta SD.） ※El LED se enciende durante la grabación.
④	Botones de canal（8 canales）	Cambiar el canal de la imagen que debe introducirse al producto.
⑤	Micrófono incorporado	Grabar voz y sonido circundante durante la grabación de video.

B. TERMINALES DE ENTRADA



	Nombre	Función
①	Puerto de la ENTRADA DE MICRÓFONO	Conectar un micrófono externo (micrófono de condensador electret) para la entrada de audio desde el micrófono externo. ※Cuando el micrófono externo está conectado, se desactiva el micrófono incorporado.
②	Ranura para tarjeta SD	Insertar la tarjeta SD (disponible comercialmente). Retirar, empujar de nuevo y luego sacar.
③	Puertos de entrada HDMI（HDCP no compatible）（Canal 1,3,5,7）	Cambiar entre los dispositivos de entrada con los botones de canal. Conecte un dispositivo como una computadora con Windows o Chromebook a conectores compatibles con HDCP (canal 2, 4, 6, 8). Los dispositivos como un reproductor de DVD o un dispositivo Android se pueden conectar a conectores compatibles con HDCP (canal 2, 4, 6, 8) para visualizar imágenes. (No se puede realizar la grabación). Conecte un dispositivo Apple como iPhone, iPad o MacBook a conectores no compatibles con HDCP (canal 1, 3, 5, 7). Consulte la “Matriz de conectores de entrada HDMI y dispositivos HDMI” para más detalles.
④	Puertos de entrada HDMI（Compatible con HDCP）（Canal 2,4,6,8）	

Matriz de conectores de entrada HDMI y dispositivos HDMI

Dispositivo HDMI	Computadora con Windows/Chromebook			
Conector de entrada HDMI	HDCP no compatible (Canal 1, 3, 5, 7)		HDCP compatible (Canal 2, 4, 6, 8)	
Imagen de entrada	Imagen normal (no protegida)	Imagen protegida por HDCP	Imagen normal (no protegida)	Imagen protegida por HDCP
SALIDA HDMI SALIDA HDBaseT	○	×	○	○
SALIDA RGB, SALIDA DE AUDIO Grabación de video, grabación de imagen fija	○	×	○	×

Dispositivo HDMI	Reproductor de Blu-ray/reproductor de DVD/dispositivo Android			
Conector de entrada HDMI	HDCP no compatible (Canal 1, 3, 5, 7)		HDCP compatible (Canal 2, 4, 6, 8)	
Imagen de entrada	Imagen normal (no protegida)	Imagen protegida por HDCP	Imagen normal (no protegida)	Imagen protegida por HDCP
SALIDA HDMI SALIDA HDBaseT	×	×	○	○
SALIDA RGB, SALIDA DE AUDIO Grabación de video, grabación de imagen fija	×	×	×	×

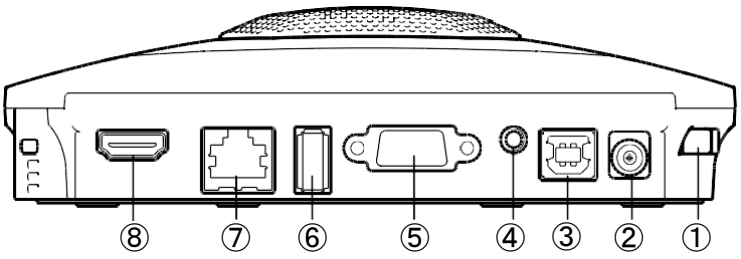
Dispositivo HDMI	iPad/iPhone/MacBook			
Conector de entrada HDMI	HDCP no compatible (Canal 1, 3, 5, 7)		HDCP compatible (Canal 2, 4, 6, 8)	
Imagen de entrada	Imagen normal (no protegida)	Imagen protegida por HDCP	Imagen de entrada	Imagen normal (no protegida)
SALIDA HDMI SALIDA HDBaseT	○	×	○	○
SALIDA RGB, SALIDA DE AUDIO Grabación de video, grabación de imagen fija	○	×	×	×

ADVERTENCIA

・No garantizamos la compatibilidad con todos los dispositivos HDMI disponibles comercialmente (incluidas las herramientas de conversión HDMI).

・La matriz anterior muestra solo ejemplos.
Asegúrese de verificar la compatibilidad con el dispositivo HDMI que será conectado, antes de usarlo con Huddle Space.

C. PANEL POSTERIOR

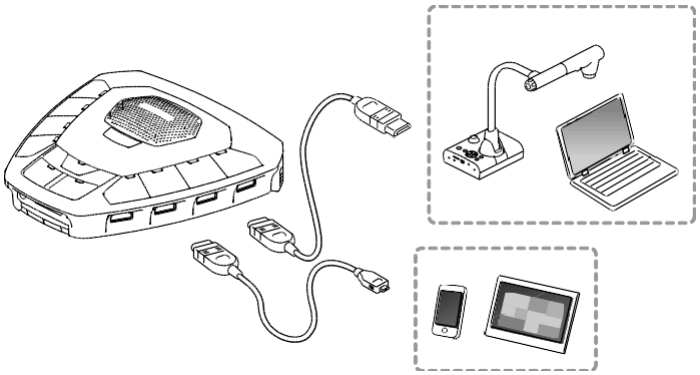


	Nombre	Función
①	Interruptor de selección de modo de salida	Establecer el modo de salida de video del canal seleccionado. （RGB／HDBaseT／HDMI） ※El modo HDBaseT es solo para HS-G3.
②	Puerto de ENTRADA DE CC 12V	Conectar el enchufe de CC del adaptador de CA suministrado.
③	Puerto USB	Conectar a una computadora a través del cable USB suministrado para reproducir archivos de video o archivos de audio guardados en la tarjeta SD. Use un reproductor multimedia en su computadora para reproducir los archivos grabados. （※El cable USB no está incluido en el HS-G1.）
④	Puerto de SALIDA DE AUDIO	Permitir la salida del audio. (El cable de audio no está incluido en el producto). ※Esta función solo está disponible cuando se selecciona la salida RGB analógica. ※No se emite la señal protegida HDCP.
⑤	Puerto de SALIDA RGB	Emitir imágenes RGB analógicas. (El cable RGB no está incluido en el producto). ※No se emite la señal protegida HDCP.
⑥	Puerto de SALIDA DE CC 5V	Suministrar alimentación CC 5V a un módulo WHDI externo (disponible comercialmente). ※Usar solo para módulo WHDI.
⑦	Puerto de SALIDA DE HDBaseT	Conectar a un proyector o monitor que tenga un puerto HDBaseT o a la Caja Receptora (disponible comercialmente) a través de un cable Ethernet disponible comercialmente (Cat5e o superior).
⑧	Puerto de SALIDA HDMI	Emite imágenes digitales y sonido. (El cable HDMI está incluido en el producto.）

❹ FUNCIONES BÁSICAS

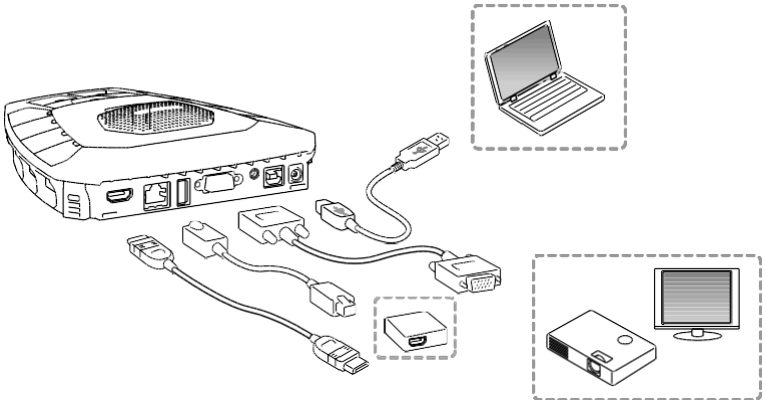
■CONECTAR EL CABLE DE ENTRADA AL PRODUCTO

Después de conectar el cable HDMI al dispositivo, conéctelo al puerto de entrada HDMI del producto. Repita lo mismo cuando se conecten varios dispositivos.



■CONECTAR EL CABLE DE SALIDA AL PRODUCTO

Conecte el puerto de salida en el panel posterior del producto y el puerto de entrada del dispositivo de salida (como un monitor o proyector) con un cable apropiado.



■ENCENDER/APAGAR LA ALIMENTACIÓN

ENCENDER LA ALIMENTACIÓN

①Conecte el producto y el adaptador de CA suministrado. Conecte el adaptador de CA a una toma de CA.

②Conecte cada dispositivo HDMI al producto con el cable HDMI.

③Conecte un cable de video correspondiente a un dispositivo de visualización de imágenes al producto.

④Presione el botón de Encendido para encender la alimentación.

APAGAR LA ALIMENTACIÓN

①Presione el botón de Encendido por bastante tiempo para apagar la alimentación.

②Retire el cable de video del producto. Desconecte el adaptador de CA de la toma de CA.

❺ CAMBIAR LA IMAGEN MOSTRADA

■ CONMUTACIÓN DE LA FUENTE DE ENTRADA

El dispositivo HDMI a la entrada se puede seleccionar mediante los siguientes métodos:

※Asegúrese de que el interruptor de selección del modo de salida esté configurado correctamente.

＜Cambiando con los botones de canal en el panel de control＞

Seleccione el puerto deseado presionando el botón canal（①～⑧）en el panel de control. Aparece el video del dispositivo HDMI conectado al puerto seleccionado.

＜Cambiando con el control remoto＞

Seleccione el puerto deseado presionando el botón canal（①～⑧）en el control remoto. Aparece el video del dispositivo HDMI conectado al puerto seleccionado.

【ADVERTENCIA】

El tiempo que toma cambiar el canal puede variar según el dispositivo conectado.

■ CONTROL REMOTO

La fuente de entrada también se puede cambiar desde el control remoto.

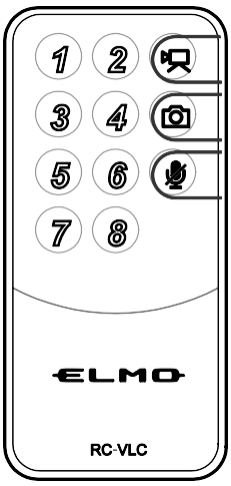
PREPARACIÓN DEL CONTROL REMOTO

Retire la cobertura en la parte posterior del control remoto e inserte la pila suministrada.

NOTA

El control remoto suministrado utiliza una pila de botón, tipo “CR2025”.

OPERACIONES DEL CONTROL REMOTO



Botón	Nombre	Función
①～⑧	Botones de canal	Seleccionar la entrada HDMI para el canal.
	Botón REC	Iniciar o detener la grabación. （El archivo de video grabado se guardará en la tarjeta SD）
	Botón Captura	Capturar imágenes fijas. （La imagen capturada se guardará en la tarjeta SD.）
	Botón MICRÓFONO EN MUTE	Silenciar el micrófono durante la grabación.

【ADVERTENCIA】

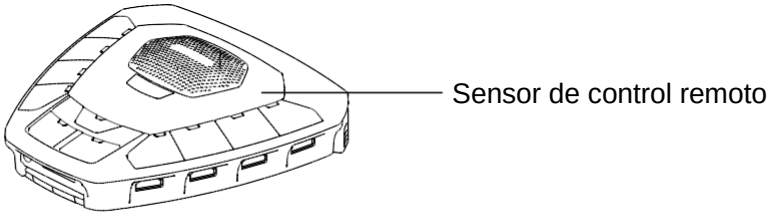
● Sobre la grabación

Hay casos en los que no es posible realizar la grabación. En ese caso, el LED del botón REC parpadea.

Para más detalles, consulte “❻ CARACTERÍSTICAS DE GRABACIÓN”.

RECEPCIÓN DE LA SEÑAL DESDE EL CONTROL REMOTO

Apunte el transmisor del control remoto hacia el receptor del producto. Luego presione el botón deseado.



NOTA

El rango de recepción se puede reducir cuando el producto se coloca bajo luz solar directa o cerca de un inversor de luz fluorescente.

Dependiendo del entorno, el rango de recepción puede ser más corto o el sensor puede no recibir luz infrarroja. En tales casos, cambie de posición el producto o proteja la fuente de luz.

EMPAREJAMIENTO DEL CONTROL REMOTO

Al emparejar el control remoto con el producto, el control remoto funciona como un control remoto dedicado para el producto.

CÓMO HACER EL EMPAREJAMIENTO

①Mientras el producto está apagado, presione el botón de Encendido del producto por bastante tiempo. Luego presione el botón canal ① del control remoto tres veces.

②Verifique que el emparejamiento se haya completado con éxito. (El LED de canal de los botones de 8 canales del producto parpadeará 2 veces).

CÓMO CANCELAR EL EMPAREJAMIENTO

① Mientras el producto está apagado, presione el botón de Encendido del producto por bastante tiempo. Luego presione el botón de Captura del control remoto tres veces.

② Verifique que el emparejamiento esté cancelado. (El LED del MICRÓFONO EN MUTE y el LED del botón REC parpadearán 2 veces).

❻ CARACTERÍSTICA DE GRABACIÓN

■ GRABACIÓN EN LA TARJETA SD

Puede grabar imágenes fijas y videos del dispositivo conectado al producto a través del cable HDMI, así como grabar audio desde el micrófono incorporado o micrófono externo en la tarjeta SD.

※Antes de comenzar, inserte una tarjeta SD disponible comercialmente en la ranura para tarjetas SD debajo del panel de control.
※El producto graba una imagen mostrada, así como el audio del micrófono incorporado o del micrófono externo.
※Cuando se conecta un micrófono externo, solo se grabará el audio del micrófono externo.
※El audio del dispositivo HDMI conectado no se grabará.

El producto no está equipado con una función de reproducción.
Retire la tarjeta SD del producto e insértela en su computadora o conecte el producto y su computadora con el cable USB suministrado en el modo almacenamiento masivo para reproducir las imágenes fijas o videos grabados.
※La característica de almacenamiento masivo no está disponible con el HS-G1.

Limitaciones de grabación
La grabación no es posible en los siguientes casos:
①El producto está conectado a una computadora con el cable USB.
②La señal protegida HDCP ingresa al canal seleccionado.
③Un cable HDMI no está conectado al canal seleccionado.
※El LED del botón REC parpadea cuando no es posible realizar la grabación (imagen fija/video).
※El LED del botón REC comienza a parpadear cuando ocurre ② o ③ durante la grabación de video. (En este caso solo se grabará el audio del micrófono incorporado).
④La tarjeta SD no tiene capacidad suficiente.

NOTA

・Puede llevar algún tiempo reconocer la tarjeta SD después de insertarla o guardar imágenes en la tarjeta SD.
・No retire la tarjeta SD cuando está en operación de lectura/escritura.
・Si desea desconectar la alimentación durante la grabación, presione el botón REC para detener la grabación y luego mantenga presionado el botón de Encendido para apagar la unidad.

ADVERTENCIA

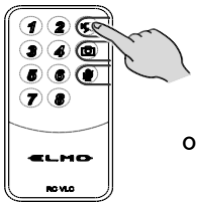
- Dependiendo del tipo de tarjeta SD que se use, es posible que no se pueda usar con el producto.
- Transfiera los datos de la tarjeta SD a un dispositivo como una computadora para guardar una copia de seguridad.
- Al insertar la tarjeta SD, preste atención a su dirección.
- ·Tarjetas SD compatibles: SD, SDHC, SDXC（64 GB o menos: se recomienda usar la tarjeta SD clase 6 o superior.）

■ PROCEDIMIENTOS DE GRABACIÓN

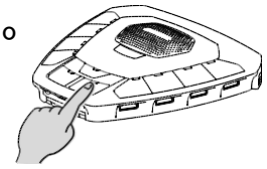
Esta sección explica cómo grabar imágenes fijas y videos del dispositivo conectado al producto a través del cable HDMI, así como el audio desde el micrófono incorporado o micrófono externo a la tarjeta SD.

Vídeo （Archivo MP4/tamaño de imagen：1080p/30fps）

①Seleccione el canal deseado de los 8 canales de entrada HDMI.
Presione el botón Canal para realizar la grabación.
②Confirme que la imagen del dispositivo seleccionado se muestra en el monitor.
③Presione el botón REC del control remoto o del producto.
④El LED del botón REC se enciende durante la grabación.
Presione el botón REC nuevamente para detener la grabación.



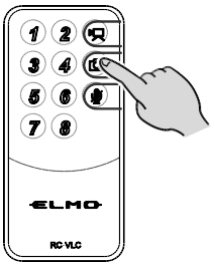
o



【ADVERTENCIA】
・No retire la tarjeta SD mientras el LED esté encendido.
・El LED del botón REC parpadea cuando no es posible realizar la grabación debido a las limitaciones de grabación.
・ El producto graba el audio del micrófono incorporado cuando no hay un micrófono externo conectado. Cuando se conecta un micrófono externo, solo se grabará el audio del micrófono externo.

Imagen fija （Archivo JPEG/tamaño de imagen：1920×1080）

①Seleccione el canal deseado de los 8 canales de entrada HDMI.
Presione el botón Canal para realizar la captura de imágenes fijas.
②Confirme que la imagen del dispositivo seleccionado se muestra en el monitor.
③Presione el botón Capturar en el control remoto.
Se capturará la imagen fija del canal seleccionado.
④El LED del botón REC se enciende por unos segundos. Se apagará cuando se complete el guardado de datos.



【ADVERTENCIA】
・No retire la tarjeta SD mientras el LED esté encendido.
・El LED del botón REC parpadea cuando no es posible realizar la captura de imagen fija.
・El LED del botón REC parpadea una vez cuando se realiza una captura de imagen fija durante la grabación.

ADVERTENCIA

・ Recomendamos que realice una prueba de grabación y reproducción antes de la grabación real para asegurar las operaciones normales de grabación de audio y video.
・ Cuando el tiempo de grabación sea demasiado largo, el archivo de video puede dividirse en varios archivos.
・ A menos que sea para uso personal, queda estrictamente prohibido por la ley de derechos de autor o el tratado internacional utilizar cualquier archivo de fotografía o película sin el consentimiento previo del titular de los derechos de autor. Incluso si es para uso personal, tenga cuidado de encontrarse en una situación donde la grabación de video o audio esté restringida o sea ilegal.

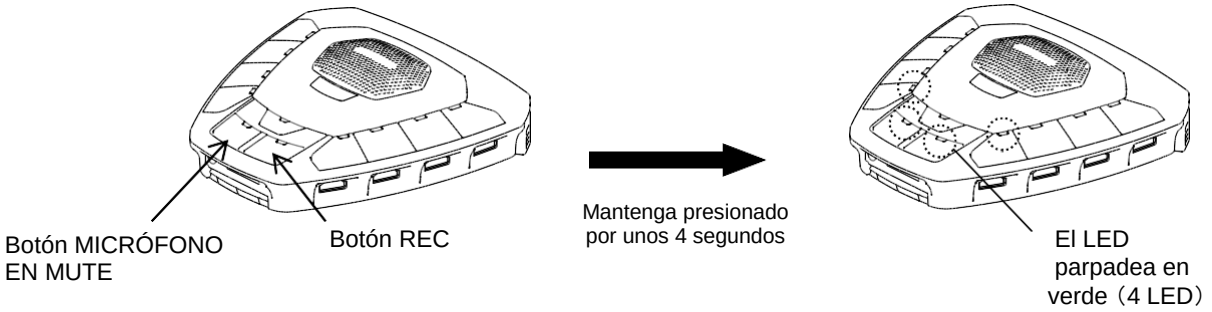
❼ OTRAS CARACTERÍSTICAS

■ FUNCIÓN DE RELOJ EN TIEMPO REAL

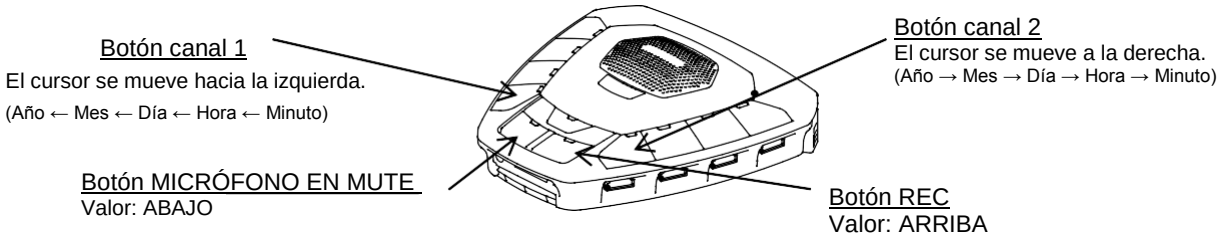
Al establecer la hora, puede agregar información de tiempo a los datos (video/imagen fija) cuando se realice la grabación en la tarjeta SD.

CÓMO CONFIGURAR LA HORA

①Configure el producto y conecte un dispositivo de salida de imagen con un cable RGB disponible comercialmente.
②Ajuste el modo de salida del interruptor de selección del modo de salida a RGB. Luego encienda la alimentación del producto.
③Mantenga presionado el botón REC y el botón MICRÓFONO EN MUTE juntos por aproximadamente 4 segundos.
④El LED del Canal 1, el LED del Canal 2, el LED de MICRÓFONO EN MUTE y el LED del botón REC comenzarán a parpadear en verde y se mostrará la pantalla de Ajuste de hora.



⑤Ajuste la hora usando el botón Canal 1, el botón Canal 2, el botón MICRÓFONO EN MUTE y el botón REC.



⑥Mantenga presionado el botón REC y el botón MICRÓFONO EN MUTE juntos por aproximadamente 4 segundos.
La configuración de tiempo se completa y el producto vuelve al modo normal.

■ VISUALIZAR ARCHIVOS EN LA TARJETA SD EN UNA COMPUTADORA

Podrá visualizar las imágenes fijas o videos guardados en la tarjeta SD en su computadora. Retire la tarjeta SD del producto e insértela en su computadora para reproducir las imágenes fijas o videos grabados. También podrá visualizar los archivos grabados utilizando la función de almacenamiento masivo USB. (Solo para HS-G2 y HS-G3)
Conecte el puerto USB en el panel posterior y su computadora con el cable USB.
No retire ni inserte la tarjeta SD mientras el producto está conectado a una computadora en el modo de almacenamiento masivo USB.

■ CONECTAR UN DISPOSITIVO HDBaseT COMERCIALMENTE DISPONIBLE

※Solo para HS-G3

Al conectar un dispositivo HDBaseT o un receptor que convierte señales HDBaseT del producto en diferentes tipos de señales, usted podrá transmitir señales de video de alta calidad sin demora o degradación de la calidad de la imagen.
Conecte el dispositivo HDBaseT al puerto HDBaseT en el panel posterior.

NOTA

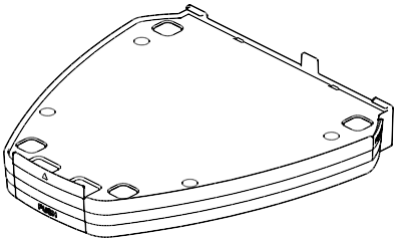
- No conecte otro dispositivo transmisor entre el producto y el dispositivo transmisor. La calidad de imagen podría deteriorarse.
- No garantizamos la compatibilidad con todos los dispositivos de transmisión HDBaseT disponibles comercialmente.

ADVERTENCIA

- No conecte/desconecte un cable Ethernet del puerto HDBaseT mientras el producto está encendido. Podría causar un mal funcionamiento.
- El puerto HDBaseT del producto no admite una conexión con múltiples dispositivos que utilizan un concentrador.
- Use un cable de Ethernet más alto que Cat5e.
- No instale ni use el producto mientras una parte del cable de Ethernet conectado al producto esté empaquetado o enrollado.

■ PILA PARA EL HUDDLE SPACE (OPCIONAL)

Al conectar el accesorio de pila opcional al producto, puede suministrar la energía al producto y operar el producto sin usar el adaptador de CA.



Para más detalles sobre los procedimientos de instalación y operación, consulte el manual de instrucciones incluido en la pila para el Huddle Space.

※Consulte también el siguiente sitio web oficial de Elmo para más detalles.

http://www.elmousa.com/
http://www.elmoeurope.com/

❽ SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

■PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Verifique los siguientes elementos. Si se encuentra alguna anormalidad, comuníquese con el distribuidor al que le compró este artefacto o con nuestra sucursal/oficina más cercana.

Problema	Posible causa/solución
No se muestra ninguna imagen.	・El cable no está conectado correctamente. (Cable de entrada, cable de salida) ・El cable de alimentación está desconectado de la toma de CA. ・El adaptador de CA está desconectado de la toma de corriente del producto. ・La alimentación no está ENCENDIDA. (Compruebe si el botón de encendido se ilumina en azul). ・La alimentación del dispositivo HDMI conectado no está encendida. ・Si enciende la alimentación inmediatamente después de apagarla, es posible que el producto no arranque. Espere unos segundos después de apagar la alimentación y luego enciéndala. ・Se seleccionó el modo de salida incorrecto (RGB/HDBaseT/HDMI). Ajuste el modo de salida correcto con el interruptor de selección del modo de salida. ・Vuelva a conectar el adaptador de CA, el cable de alimentación u otros cables. ・Se usa un cable HDMI incorrecto. ・El cable HDMI está dañado (desconectado). ・La imagen protegida por HDCP ingresa al Canal 1, 3, 5, 7. Estos canales no son compatibles con HDCP y no se puede emitir ni grabar la imagen protegida por HDCP. Ingrese la imagen protegida por HDCP al Canal 2, 4, 6, 8. ・El producto no admite el formato de datos de la imagen de entrada. ・Asegúrese de que el producto admita el formato de datos de la imagen que va a ingresar. ・Compruebe que el LED del botón de canal deseado en el panel de control esté encendido. Si el LED no está encendido, presione el botón de canal para encender el LED. ・El puerto de salida del Huddle Space está conectado al puerto de entrada de otro Huddle Space. ・No es posible conectar varios Huddle Space entre sí.
La imagen de salida (resolución) cambia automáticamente.	・Cuando se conecta un monitor, la imagen mostrada (resolución) cambia automáticamente de acuerdo con la información del monitor conectado.
Solo aparece ruido en la pantalla.	・Hay un problema con la transmisión de señal. Verifique que los cables estén conectados correctamente. ・Se puede mostrar una imagen anormal como una tormenta de arena durante un segundo cuando se cambia de canal. Esto no es una falla de funcionamiento.

El color de la imagen es extraño.	・La configuración del dispositivo de salida no es correcta. Verifique la configuración del dispositivo de salida.
No hay sonido.	・El nivel de volumen del dispositivo conectado es demasiado bajo. Aumente el nivel de volumen. ・Un cable de audio está conectado al puerto de la ENTRADA DE MICRÓFONO en la parte frontal del producto. Vuelva a conectar el cable de audio al puerto de SALIDA DE AUDIO en el panel posterior.
No es posible controlar el producto desde el control remoto.	・El control remoto solo puede usarse cuando la alimentación del producto está ENCENDIDA. (El LED se ilumina en azul). Presione el botón de Encendido para encender el producto. ・El nivel de pila del control remoto es bajo. Reemplace la pila. ・La pila del control remoto está colocada en la polaridad incorrecta. Asegúrese de que la marca “+” sea visible desde la parte posterior del control remoto cuando se coloque la pila.
No es posible grabar videos.	・Un cable no está conectado correctamente. ・La tarjeta SD no está insertada. ・La tarjeta SD está rota. ・La tarjeta SD está llena. ・La grabación no es posible cuando el producto está conectado a una computadora a través del cable USB. ・La imagen protegida por HDCP ingresa al Canal 1, 3, 5, 7.
No es posible visualizar videos HDBaseT.	・El interruptor de selección del modo de salida no está configurado en HDBaseT. ・Se usa un cable Ethernet inferior a Cat5e. ・El cable de Ethernet es demasiado largo. ・Una parte del cable Ethernet conectado al producto está empaquetado o enrollado. ・Se usa un receptor que no es compatible con HDBaseT.
No es posible abrir (reproducir) los archivos de video grabados.	・Se utiliza un reproductor de video que no es compatible con H.264/MP4.
No se graba ningún sonido al grabar videos.	・El micrófono está configurado para silenciar. ・El sonido de la fuente de entrada no se grabará.

Sobre el uso a largo plazo de este producto

・Debido a la vida útil de sus piezas, si el uso de este producto excede el periodo de garantía, su rendimiento y calidad pueden disminuir. En este caso, reemplazaremos las piezas con un cargo adicional. Comuníquese con el distribuidor al que le compró este producto o con nuestra sucursal/oficina más cercana.

Acerca de la pila de botón incorporada

・Se usa una pila de botón para mantener la configuración del reloj interno. Si el reloj no muestra la hora correcta, contacte al distribuidor al que compró este producto o a nuestra sucursal/oficina más cercana y solicite que reemplacen la pila (según los costos).

❾ ESPECIFICACIONES

■GENERAL

Elemento		Especificaciones
Fuente de alimentación		CC12V（adaptador de CA100 ～ 240V）
Consumo de energía		7,0W
Dimensiones exteriores		Ancho 166.1 × Profundidad 179.1 × Altura 44,7［mm］
Peso		Aprox. 1,0 kg（Cuerpo principal solamente）
Dispositivos de entrada compatibles		Dispositivos AV con puerto de salida HDMI como una computadora
Dispositivos de salida compatibles		Dispositivos AV con varios puertos de entrada, como un monitor, TV y computadora
Terminal de entrada		Conector para terminal de entrada de micrófono de φ3,5 mm × 1 Micrófono de condensador electret monoaural
		Terminal de entrada HDMI Tipo A × 8
		Conector de CC × 1
Terminal de salida		Miniconector hembra para Dsub de 15P de salida RGB × 1
		Terminal de alimentación para el módulo WHDI Tipo A × 1
		Terminal de salida HDMI Tipo A × 1
		Miniconector estéreo para terminal de salida de línea de Φ3,5 mm × 1
		Terminal de salida HDBaseT (RJ45) × 1
Control externo		Dispositivo USB (compatible con 2.0) receptáculo tipo B × 1
Interfaz de memoria		Ranura para tarjeta SD × 1
USB	Especificación	USB 2.0 compatible
	Velocidad de transferencia	Velocidad alta (480 Mbps)/Velocidad máxima (12 Mbps) ※La velocidad de transferencia real puede variar según el rendimiento de la computadora y el estado del bus USB.
	Fuente de alimentación	Autoalimentación ※Sin fuente de alimentación desde el bus USB.
Control remoto		Método de modulación de la posición del pulso (IR)
Interruptor deslizante (Selección del interruptor de modo de salida)		Se puede seleccionar entre HDMI, RGB y HDBaseT. ※Para HS-G1 y HS-G2, se puede seleccionar entre HDMI y RGB.
Grabación de video formato		H.264/mp4
Grabación de imagen fija formato		JPEG
Temperatura de funcionamiento		0～40℃
Humedad		30～85 % (sin condensación）

Pila（opcional）	
Dimensiones exteriores	Ancho 156 × Profundidad 161 × Altura 29［mm］
Peso	330g

■RESOLUCIÓN/FOTOGRAMAS POR SEGUNDO

La entrada HDMI admite las siguientes resoluciones:

Resolución	1080p/1080i/720p/480p/XGA　(Máx. 1080p/60fps)

NOTA

La resolución de salida y la velocidad de cuadros dependen del dispositivo conectado.

MARCAS REGISTRADAS Y LICENCIAS

ELMO、Image Mate son marcas registradas de ELMO Co., Ltd.
HDMI HDMI™ logotipo y High-Definition Multimedia interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing LLC.
SD、SDHC、SDXC、SD logo son marcas de SD-3C, LLC.
HDBaseT y HDBT son marcas comerciales de HDBaseT Alliance.
Windows o los nombres de otros productos de Microsoft son marcas o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.
iPhone, iPad y MacBook son marcas registradas de Apple Inc. en los Estados Unidos y otros países.
Chromebook y Android son marcas o marcas registradas de Google Inc. en los Estados Unidos y otros países.
Este producto se basa en el trabajo del Independent JPEG Group.
Todos los demás nombres de empresas/productos descritos en este manual son marcas de fábrica o marcas registradas de sus respectivas compañías.
Este producto está bajo la Licencia de Cartera de Patentes de AVC Visual (AVC Video) para el uso personal y no comercial, para
(i) reproducir videos AVC grabados por consumidores relacionados a una actividad personal y no comercial, y/o
(ii) reproducir videos AVC obtenidos de un proveedor de video con licencia de MPEG-LA, LLC.
Se puede obtener más información de parte de MPEG-LA, LLC., incluida la relacionada con el uso promocional y comercial.

ATENCIÓN

- A menos que sea para uso personal, la ley de propiedad intelectual prohíbe el registro de diapositivas, libros y fotografías sin el consentimiento previo del titular de los derechos de autor.
- Este producto está diseñado para ser utilizado en un entorno industrial. Si se utiliza en un área residencial o en un área adyacente a la misma, se pueden producir interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión.
- Piezas de repuesto
  Las piezas de repuesto son elementos necesarios para mantener la funcionalidad del producto. El periodo de tenencia de dichas piezas de repuesto es de 3 años después de la descontinuación del producto, que iguala el periodo de reparación que aceptaremos.
- Cualquier imagen que se obtenga con este artefacto, y que pueda identificarse, se considera información privada. Se advirtió que la persona que hace uso

Para más información sobre las especificaciones y el manual de instrucciones del producto, consulte el siguiente sitio web oficial.

http://www.elmousa.com/

http://www.elmoeurope.com/

株式会社エルモ社

〒467-8567
名古屋市瑞穂区明前町 6 番 14 号
Sitio web: http://www.elmo.co.jp

製品のお問い合わせは、下記営業部へ
株式会社エルモ社
エルモソリューションカンパニーWeb：
http://www.elmosolution.co.jp

□ 北海道営業部
〒001-0021 札幌市北区北 21 条西 8 丁目 3 番 8 号 バックスビル
TEL. 011-738-5811

□ 江別オフィス
〒069-0825 江別市野幌東町 17 番地 5
TEL. 011-391-8800

□ 東北営業部
〒980-0802 仙台市青葉区二日町13 番18 号ｽﾃｰｼｮﾝﾌﾟﾗｻﾞﾋﾞﾙ 4 階
TEL. 022-266-3255

□ 首都圏営業部
〒108-0073 東京都港区三田 3 丁目 12 番 16 号 山光ビル 4 階
TEL. 03-3453-6471

□ ﾗｰﾆﾝｸﾞｼｽﾃﾑ営業部
〒108-0073 東京都港区三田 3 丁目 12 番 16 号 山光ビル 4 階
TEL. 03-3453-6471

□ セキュリティ営業部
〒108-0073 東京都港区三田 3 丁目 12 番 16 号 山光ビル 4 階
TEL. 03-3453-6471

□ 中部営業部
〒467-8567 名古屋市瑞穂区明前町6 番14 号
TEL. 052-811-5261

□ 西日本営業部
〒550-0014 大阪市西区北堀江3 丁目12 番23 号 三木産業ビル9 階
TEL. 06-6541-0123

□ 広島オフィス
〒730-0012 広島市中区上八丁堀 7-1 ハイオス広島 505
TEL. 082-221-2801

□ 近畿ｿﾘｭｰｼｮﾝ営業部
〒550-0014 大阪市西区北堀江3 丁目12 番23 号 三木産業ビル9 階
TEL. 06-6531-2125

□ 九州営業部
〒812-0039 福岡市博多区冷泉町 2 番 8 号 朝日プラザ祇園 2 階
TEL. 092-281-4131

□ 福岡オフィス
〒812-0039 福岡市博多区冷泉町 2 番 8 号 朝日プラザ祇園 2 階
TEL. 092-281-5658

□ 熊本オフィス
〒861-2104 熊本市東区秋津 3 丁目 11-7
TEL. 096-282-8338

SUCURSALES EN EL EXTRANJERO

ELMO USA CORP.
□ Sede central
1478 Old Country Road
Plainview, NY 11803, EE. UU.
Tel. (516) 501-1400
Fax. (516) 501-0429
Correo electrónico: elmo@elmousa.com
Página web: http://www.elmousa.com

ELMO Europe SAS
□ Sede central
12 place de la Défense
Maison de la Défense
92974 Paris la Défense Cedex
FRANCIA
Tel. 33 (0) 1 73 02 67 06
Fax. 33 (0) 1 73 02 67 10
Correo electrónico: info@elmoeurope.com
Sitio web: http://www.elmoeurope.com

□ Sucursal alemana
Hansaallee 201, Haus 1
40549 Düsseldorf, Alemania
Tel. 49 (0) 211 544756 40
Fax. 49 (0) 211 544756 60

□ Sucursal de Medio Oriente
5WA-129, Dubai Airport Free Zone,
P.O. Box 371556, Dubai,
Emiratos Árabes Unidos
Tel. +971-(0)4-260-2390
Fax. +971-(0)4-260-2392

ELMO CO., LTD.
6-14, Meizen-cho, Mizuho-ku
Nagoya, 467-8567, Japón

6X1VLCA03 R2-Rkx